

Перефразируя слова Оскара Уайльда, хочется сказать, что я не могу управлять направлением ветра, но всегда могу так поставить паруса, чтобы студент, прочитав информацию, смог достичь своей цели.

Список использованной литературы:

1. Генике Е.А., Трифонова Е.А. Развитие критического мышления (базовая модель) / в сб. Учитель и ученик: возможности диалога и понимания. - Том 1 // под общ. ред. Л.И. Семиной. - М.: изд-во "Бонфи", 2002. - 239 с.
2. Заир-Бек С.И. Развитие критического мышления через чтение и письмо на уроках. - М.: Просвещение, 2004. - 236 с.
3. Модернизация современного образования: теория и практика. сборник научных трудов / под ред. И.М. Осмоловской, д.пед.н., сост. Л.Б.Прокофьева, Г.А.Воронина - М.: ИТиИП РАО, 2004. - 524 с.

Рецензент: к.п.н., Жумалиева Г.Э.

УДК 801.54+681.3+801.3+803.0 (045/046)

Бейшебаева Ж.А., Агыбаева Ж.Б.

Н. Исанов атындагы КМКТАУнин «Компьютердик лингвистика жана маданий аралык байланыштар» кафедрасынын ага окутуучусу,
Н. Исанов атындагы КМКТАУнин «Чет тилдер» кафедрасынын ага окутуучусу

**НЕМИС ТИЛИНДЕГИ КОМПЬЮТЕРДИК ЛЕКСИКАНЫН
СӨЗ ЖАСОО ЫКМАЛАРЫ**

Бул макала немис тилиндеги компьютердик лексиканын сөз жазоо ыкмаларына арналган.

Өзөктүү сөздөр: компьютердик лексика, суффиксация, сөз түзүү, татаал сөздөр, префиксация, конверсия.

Бейшебаева Ж.А., Агыбаева Ж.Б.

Старший преподаватель кафедры «Компьютерная лингвистика и межкультурная коммуникация» КГУСТА им. Н. Исанова,
Старший преподаватель кафедры «Иностранные языки» КГУСТА им. Н. Исанова

**СПОСОБЫ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ КОМПЬЮТЕРНОЙ ЛЕКСИКИ
В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

Данная статья посвящается способам словообразования в компьютерной лексике немецкого языка.

Ключевые слова: компьютерная лексика, словообразование, суффиксация, сложные слова, префиксация, конверсия.

J.A. Beishebaeva, J.B. Agybaeva

Senior lecturer of the chair "Computer linguistics and intercultural communication" KSUCTA n.a.
N. Isanova,
Senior lecturer of the department "Foreign languages" KSUCTA n.a. N.Isanova

WORD-BUILDING WAYS OF COMPUTER VOCABULARY IN GERMAN LANGUAGE

This article is devoted to the ways of word-building of computer vocabulary in German language.

Key words: *computer vocabulary, word-building, suffixes, compound words, prefixing, conversion.*

В наше время, время новых информационных технологий появляется очень много новых слов. Словарный запас развивается и пополняется за счет словообразования, которое является одним из самых продуктивных способов в языке. Изучение данного вопроса в лингвистике без сомнения вызывает большой интерес. Лингвистические исследования показывают, что словарный состав немецкого языка расширяется и пополняется за счет образования новых слов, т.е. основная доля при этом отводится словообразованию, немногий процент получает заимствование и малая доля происходит вследствие того, что изменяется значение слова. Словообразование в то же время служит одним из дополнительных признаков той или иной части речи, а словообразовательные средства указывают и на грамматические категории [1].

Словообразование представляет собой наиболее важный тип словообразования, при помощи которого образовано то или иное слово, например, словосложение, префиксация и изменения корня. Возьмем, к примеру, слово *Netzverbindung*, которое образовалось при помощи двух слов: *Netz + verbindung*. И данный способ словообразования называется словосложением.

Надо обратить внимания, что при образовании слов немаловажную роль играют и глагольные префиксы, такие как *be-, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, emp-, miss-*, так называемые неотделяемые приставки, которые могут изменять смысл.

Словообразование при помощи суффиксации – это наиболее устойчивый способ словарного обогащения. Суффиксальным способом существительные образуются из любой части речи и часто употребительные суффиксы, принадлежащие к данному классу слов, обозначают мужской род, *-er, -ler, -ling*.

Изучая способы и средства словообразования можно просмотреть лексический материал языка, что, несомненно, влияет и на практическое овладение иностранным языком. Исследование компьютерной лексики особенно актуально сегодня, в век новых информационных технологий, когда каждый день возникают новые технологии.

Для данного исследования послужил текстовый материал с журналов *PC-WELT, Internet-magazin* и *Computerbild*, а именно часто функционирующие сложные и производные слова компьютерной тематики.

Необходимо обратить внимание на тот факт, что наиболее большее количество слов лексического материала принадлежит именам существительным. И к часто встречающимся словам относятся следующие единицы компьютерной лексики: *Befehlssatz, Benutzeroberfläche, Betriebssystem, Dateiformat, Datenübertragung, Festspeicher, Geheimzahl, Grafikkarte, Menüleiste, Netzwerk, Programmiersprache, Raubkopie, Schlüsselwort, Textfeld, Zugangsdaten*.

Следующим по количеству следуют глаголы, например, *abspeichern, abschalten, anhängen, anklicken, einloggen, hochladen, umbenennen*.

Лексический материал содержит имена прилагательные, количество которых ограничено следующими лексическими единицами: *erfüllbar*, *entscheidbar*, *zyklisch*, *deterministisch*.

Исследование компьютерной лексики выявило следующие способы словообразования, как словосложение, суффиксация, префиксация. Также здесь можно наблюдать и сложносокращенные слова, такие способы как сращение, конверсия, усечение слова[2].

Лексический материал содержит очень много сложных слов. Если обратить внимания на их образование, то можно сказать, что они произошли путем сложения отдельных целых слов, а также соединением немецких слов и аббревиатур. Немаловажную роль при этом сыграли не только немецкие морфемы, но и морфемы, которые были заимствованы из английского языка. Ярким примером служат часто употребляемые слова, как например: *Internetdienst* (*Internet-Dienst*), *Internetzugang*, *Fido-Netz*, *FIFI-Puffer*, *Ini-Datei*, *MO-Laufwerke*, *TrueColor-Grafikkarte*, *ANSI-Code Internet-Anschluss*, *Non-Impackt-Drucker* [3].

Способ образования сложных имен существительных осуществляется в основном при помощи соединения двух или более самостоятельных слов. Такой способ в лингвистике называется словосложением. Наш лексический материал содержит в большом количестве полные сложные соединения без соединительных суффиксов. Например, *Benutzeroberfläche*, *Bildschirm*, *Bildbearbeitung*, *Bildröhre Datenbank*, *Diskettenlaufwerk*, *Dateikonvertierung*, *Dateizugriff*, *Datenaustausch*, *Wechselplatte*, *Netzschalter*, *Rechengeschwindigkeit*, *Steuerzeichen*, *Monitorabschaltung*, *Textverarbeitung*, *Telefonleitung*.

Меньшее количество составляют неполные сложные соединения, сложные слова, соединенные соединительными суффиксами, как: (e)s-, -(e)n-, -e- или -er-. Например, *Anwendungsprogramm*, *Auslagerungsdatei*, *Befehlsfenster*, *Bereichskennzahl*, *Kommunikationsnetz*, *Sicherungsprogramm*, *Sicherungskopie*, *Messwerterfassung*, *Zugangsgebühr*.

Суффиксация также принадлежит к одним из распространенных способов словообразования имен существительных. Часто встречающиеся суффиксы в компьютерной лексике являются: суффиксами женского рода -ung: *Erweiterung*, *Defragmentierung*, *Kühlung*, *Programmierung*, *Verschlüsselung*; -schaft: *Eigenschaften*; -ur: *Tastatur*; суффикс мужского рода -er: *Hacker*, *Drucker*, *Nutzer*, *Rechner*, *Treiber*, *Ordner*; суффикс среднего рода -nis: *Verzeichnis*.

Семантический анализ этих суффиксов показал, что слова, которые образованы при помощи суффикса -ung, обозначают какой-либо процесс, например, *Datenübertragung*, *Datensicherung*, *Defragmentierung*, *Groß/Kleinschreibung*, *Menüführung*, *Textverarbeitung*. Суффикс -er обозначает какой-либо предмет: *Drucker*, *Treiber*, *Rechner*, *Ordner*, а также лицо: *Hacker*, *Nutzer*.

К более сложному способу словообразования существительных в компьютерной лексике относится сращение. В данном случае новое слово образуется при помощи суффиксации или субстантивации целого словосочетания, например, *Druckertreibe*, *Datenverarbeitung*, *Gerätetreiber*, *Hauptspeicher*, *Stromversorgung*.

Способ образования новых слов при помощи префиксации, когда существительное образуется от другого существительного при помощи предкорневых морфем, наблюдается в немецком языке редко. И в нашем лексическом материале к ним относится слово *das*

Gehäuse, которое образованно при помощи префикса *ge-* и суффикса *-e*, и существительное, которое образовано путем заимствованного префикса *de-* (*Deinstallation*) [2].

В компьютерной лексике немецкого языка встречаются слова, образование которых произошло при помощи полупрефиксов, а именно путем соединения наречий и предлогов, в частности, *a-* (*Auflösung*), *vor-* (*Vorschau*, *Vorlage*).

Исследуемый материал лексики компьютерной тематики содержит также имена существительные, которые образовались при помощи основ сильных глаголов. Данный тип в исследуемой лексике представлен следующими словами: *Anschluss*, *Austausch*, *Klick*, *Zugriff*, *Ansicht*.

Компьютерная лексика содержит также примеры такого способа образования новых имен существительных как конверсия или субстантивация. Имена существительные образуются в основном от глаголов, а именно при помощи перехода из грамматического класса глагола в класс имени существительного. При образовании не используются какие-либо другие средства, например, как аффиксы или изменения корня.

В качестве примера можно предоставить такие слова, как например, *Hochladen*, *Löschen*, *Speichern*, *Bearbeiten*. Эти имена существительные, которые образованы путем перехода инфинитива в разряд имен существительных, обозначают процесс действия.

Исследуя лексику компьютерной тематики нельзя не остановиться на образовании сложносокращенных слов, т.е. аббревиатур, которые представлены в виде сокращений словосочетаний или сложных слов. Анализ показал, что в немецком языке они образованы в основном от английских слов, путем их сокращения: *OCR-Software*, *CD-Rohling*. И только следующие слова образованы при помощи сокращения немецких слов: *DFÜ-Netzwerk*, *IDE-Anschluss*.

Словообразование глаголов происходит в основном посредством суффиксов, которые образованы от всех глагольных форм, префиксов и полупрефиксов. Несуффиксальное образование глаголов от глагольных и именных основ, а иногда и суффиксальное образование, происходит изменением корневой гласной на умлаут.

Многие глаголы образуются за счет суффикса *-ieren*, который в свою очередь является заимствованным суффиксом: *aktivieren*, *installieren*, *konfigurieren*, *minimieren*, *defragmentieren*, *editieren*. Основная часть этих слов образовано от заимствованных основ. Суффикс *-ieren* не придает специальной семантической окраски и представляет собой, как и последний, лишь техническое средство образования глаголов от именных основ.

Большая часть глаголов образовались при помощи префиксации от основ немецких глаголов, например, *ablegen*, *abstürzen*, *anhängen*, *einbrechen*, *einfügen*, *umbenennen*.

Также встречаются глаголы смешанного типа, т.е. образованные путем присоединения заимствованных префиксов к корням немецких глаголов: *ein-* (*einloggen*); *ver-* (*verlinken*).

В особую группу можно выделить глаголы, образованные путем присоединения заимствованного префикса *de-* к глаголам, которые образованы при помощи суффикса *-ieren* от заимствованных именных основ, например, *deaktivieren*, *defragmentieren*, *deinstallieren*.

Путем словосложения образованы следующие глаголы, как *herunterladen*, *herunterfahren*. В слове *herunterladen* соединены два компонента: наречие *herunter* и глагол *laden*. Примером производного прилагательного является слово *unbefügt* (*Zugriff*), оно было образовано путем присоединения префикса *un-*, имеющего значение отрицания.

Имена прилагательные в отобранном для анализа материале компьютерной лексики представлены в малом количестве, при этом основную массу составляют заимствования и корневые слова. Только одно сложное слово *kabelgebunden* является результатом полного сложного сложения имени существительного и прилагательного, образованного путем перехода причастия в разряд имен прилагательных.

Итак, в немецком языке более продуктивным способом в лексике компьютерной тематики является образование новых слов при помощи словообразования, т.к. этим способом образовано большинство слов всего отобранного материала. При этом, если учесть структурно-генетическую классификацию, то к более продуктивному способу можно отнести «полносложное» словосложение, т.е. соединение слов без соединительных элементов.

Список использованной литературы:

1. Земская Е.С. Проблемы словообразования на современном этапе. М.: ВЯ, 1969
2. Степанова, М.Д. Словообразование современного немецкого языка / М.Д. Степанова. – М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1984. – 375 с.
3. Ольшанский, И.Г. Лексикология современного немецкого языка / И.Г. Ольшанский, А. Е. Гусева. – М.: АCADEMIA, 2005. – 416 с.

Рецензент: к.фил. н., доцент Сарымсакова А.Ж.

УДК 37.01.3.398 (575.2)

Жапаралиева Н. Ж.

М.Рыскулбеков атындагы Кыргыз экономикалык университетинин Мамлекеттик жана расмий тилдер кафедрасынын башчысы, п.и.к., доцент

ИШКЕРДҮҮЛҮКТҮ ОКУТУУДАГЫ МАМЛЕКЕТТИК ТИЛДИН РОЛУ

Бүгүнкү күндө билим берүүдө мамлекеттик тилде үйрөтүүдө ишкердүүлүктүн көп кырдуу маселесин алдыга алып чыгуу керек.

Макалада мамлекеттик тилди өнүктүрүү жана аны окутуунун сапатын көтөрүү, мамлекеттик тилди илимдин, кесиптин, маданияттын, саясаттын тили катары көп кырдуу маселесин бөлүп, этап боюнча максаттуу программанын негизинде иш алып баруу маселеси каралат.

Өзөктүү сөздөр: *ишкердүүлүк, мамлекеттик тил, сапат, ыкмалар, маданият, окутуу.*

Жапаралиева Н. Ж.,

к.п.н., доцент, заведующий кафедры государственного и официального языков Кыргызского экономического университета им. М.Рыскулбекова

РОЛЬ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА В ПРЕПОДАВАНИИ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Сегодня в системе образования при обучении государственному языку назрела необходимость решения разносторонних задач предпринимательства.